

**ANCIENT RECORDS OF EGYPT:  
HISTORICAL DOCUMENTS FROM  
THE  
EARLIEST TIMES TO THE PERSIAN  
CONQUEST; VOLUME V: INDICES**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649053179

Ancient Records of Egypt: Historical Documents from the Earliest Times to the Persian  
Conquest; Volume V: Indices by James Henry Breasted

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**JAMES HENRY BREASTED**

**ANCIENT RECORDS OF EGYPT:  
HISTORICAL DOCUMENTS FROM  
THE  
EARLIEST TIMES TO THE PERSIAN  
CONQUEST; VOLUME V: INDICES**



**ANCIENT RECORDS OF EGYPT**

# ANCIENT RECORDS

UNDER THE GENERAL EDITORSHIP OF  
WILLIAM RAINET HARPER

---

## *First Series*

ANCIENT RECORDS OF ASSYRIA AND BABYLONIA  
EDITED BY ROBERT FRANCIS HARPER

## *Second Series*

ANCIENT RECORDS OF EGYPT  
EDITED BY JAMES HENRY BREASTED

## *Third Series*

ANCIENT RECORDS OF PALESTINE, PHOENICIA  
AND SYRIA  
EDITED BY WILLIAM RAINET HARPER

o

# ANCIENT RECORDS OF EGYPT

## HISTORICAL DOCUMENTS

FROM THE EARLIEST TIMES TO THE PERSIAN CONQUEST, COLLECTED  
EDITED AND TRANSLATED WITH COMMENTARY

BY

JAMES HENRY BREASTED, PH.D.

PROFESSOR OF EGYPTOLOGY AND ORIENTAL HISTORY  
IN THE UNIVERSITY OF CHICAGO

VOLUME V  
INDICES

CHICAGO  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
1907

LONDON: LUZAC & CO.

LEIPZIG: OTTO HARRASSOWITZ

1650.3

*Sept 28, 1911*  
Harvard University  
Semitic Dept. Library

ANDOVER-HARVARD  
THEOLOGICAL LIBRARY  
CAMBRIDGE, MASS.

H. W. ...  
...

COPYRIGHT 1907 BY  
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
Published February 1907

Composed and Printed By  
The University of Chicago Press  
Chicago, Illinois, U. S. A.



## PREFACE TO VOLUME V

These indices are the work of my friend and former pupil, Dr. O. A. Toffteen. I would take occasion to express to him here my thanks and appreciation for the labor and care which he has expended upon them. While the author has constantly supervised the compilation, yet the work has been that of Dr. Toffteen, and he is fully responsible for it. It should be said in justice to him, as well as perhaps to the author also, that the latter's return to the Orient for another season left the compiler only a little over two months in which to complete his heavy task. He was obliged to work more hours a day and with more speed than was his desire, but I am sure that the usefulness of his work, and the persistent industry with which he has compiled his lists, will deserve lenient judgment, should any occasional errors in numbers be found. I hope also that the necessity for the separate publication of such exhaustive indices in a volume by themselves will be evident to any who may have expected to find them included in Volume IV. Aside from the fact that it would have rendered that volume (already far the largest of the set) much too bulky, it was thought highly desirable to give such a cyclopædia of the subject separate existence as a volume, rather than to absorb it in Volume IV, where it would be constantly lost to use, whenever anyone might be using Volume IV for some other purpose. Likewise if bound up with Volume IV, the employment of the indices by a reader would also have involved the needless use of Volume IV with them. The compilation of the index has disclosed an occasional inconsistency in rendering, and in a few cases also in the orthography of proper names, in view of which the author would only recall the long period of

time and the numerous modifications involved in the slow progress of such a work as this.

In view of some remarks in one of the first reviews which have appeared, it should be stated that it was necessary to close the manuscript of these Records to any additions on October 1, 1904. Any works or texts which appeared after that date could not be included. An advance proof kindly sent me by Eduard Meyer enabled me to employ his invaluable *Chronologie* in revising the chronology in Volume I; and wherever possible I endeavored to insert in the proof important facts appearing in new books and current journals. But I could take up no new texts. The omission of Abydos texts, mentioned by Foucart (*Journal des Savants*, June, 1906, p. 336), was intentional, as no translatable document of importance is in Abydos, Volume I, the only volume out when my manuscript was handed in. Among these the inscription of "Nakhiti," which Foucart says I have overlooked, is in our own Haskell Museum, where it was received not long after its discovery. I was therefore not very likely to overlook it.

As I have stated in the general preface, circumstances beyond my control obliged me to read the proofs of these volumes, as well as those of my *History of Egypt*, between April and September, 1905, a period in which fell also the preparations for the expedition to Egypt under the auspices of the Oriental Exploration Fund, University of Chicago. There are therefore doubtless more typographical errors and corrigenda than I could wish. I have already noticed the following:

Vol. I, §§ 178-80. Please read in the following order: 180, 178, 179. The unpublished and also almost unreadable base-inscription should be mentioned here (see Maspero, *Les Origines*, p. 364, note 8).

Vol. I, § 182. The verb after "Ptah" is doubtless part of the name, so that the *ny* is dative and not the *n*-form. We should then render, "Ptahyutnai (*Ptḥ-ywt-ny*), who made this for him, etc."

Vol. I, § 185. For "field judge who," read "field judge, Kemethnetet (*Kmḥnt*), who."

Vol. I, § 199. After "Upper," insert "Oleander."

Vol. I, § 538. For "count of Siut," read "official of Siut."

Vol. I, § 685. For "Nebkure," read "Nubkure."

Vol. I, before § 707, at top of p. 313. Insert as a title, "REIGN OF AMENEMHET III."

Vol. I, pp. 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, in running-title at the top of the page for "SESOSTRIS III," read "AMENEMHET III."

Vol. II, § 657. For "by the hair the Kode-folk," read "among the Curly-Haired," as in Vol. II, § 71.

Vol. II, p. 305, note a. For "has," read "have."

Vol. II, § 854. For "Ibbet," read "Ibbet."

Vol. III, § 309. For "Ḳ Ḳ-ṛ Ḳ-ḳy-ḳfḏ" read "Ḳ Ḳ-ṛ Ḳ-ḳy-ḳḏ."

Vol. III, § 498. For "ḲḲḏ," read "ḲḲḏ m." This change is due to a collation of the original at Abu Simbel.

Vol. IV, § 240. For "s<sup>3</sup> mw," read "s<sup>c</sup> mw."

Vol. IV, § 455. For "ḳ-ry-m," read "ḳ-ry-m."

Vol. IV, § 493. For "Njṛ-ḳ<sup>c</sup>-R<sup>c</sup>," read "Njṛ-ḳ<sup>c</sup>-R<sup>c</sup>."

Vol. IV, § 815. For "Zeamamefonekh," read "Zeamamefonekh."

Vol. IV, § 853. For "ḥim," read "ḥim."

Vol. IV, § 874. For "Ḳnt-Ḳly," read "Ḳnt-Ḳly."

Vol. IV, § 918. For "N<sup>3</sup>-ḳ<sup>c</sup>-Pys-nḥt. i," read "N<sup>3</sup>-ḳ<sup>c</sup>-i<sup>3</sup> ys-nḥt. i."

Vol. IV, § 921. For "B<sup>3</sup>-ḳ<sup>c</sup>-R<sup>3</sup>," read "B<sup>3</sup>-ḳ<sup>c</sup>-R<sup>c</sup>."

Vol. IV, § 1028. For "whm," read "whm."

I would also note that the inscription recording a campaign in Syria, supposed to belong to Thutmose II (Vol. II, § 125), has been shown by Sethe's examination of the original probably to belong to Thutmose I. Hence Naville was right